

254200

# DIVERTIMENTO

Fantaisie pour  
Violon et Orchestre

par  
**EUGÈNE YSAÏE**

OP. 24.

Violon et Piano Fr. 5. — net.  
La partition d'Orch. Fr. 12.50 "  
Les parties d'Orch. Fr. 12.50 "

En vente chez:

**EDITIONS ANTOINE YSAÏE & C<sup>IE</sup>**

**J.-B. KATTO**

12-14, Rue d'Arenberg

BRUXELLES

Tous droits d'exécution et



**COMPTOIR  
DE MUSIQUE  
MODERNE**

3, Rue  
Hôtel des Monnaies  
BRUXELLES

de reproduction réservés

A mon fils GABRIEL.

# DIVERTIMENTO.

Réduction de Piano.

EUGÈNE YSAÏE.

Op. 24.

Molto moderato. (M. M. 112 = )

VIOLON.

PIANO.

Molto moderato.

*mf* *pp*

*p* *poco cresc.*

*pp* *ppp*

*dolce* *pp* *ppp*

*pp* *cresc.*

*ppp* *cresc. poco.*

*sul A* *dim.* *p* *pp*

*sul D*

61234 Gift of Louis Siedel

*mf* *p* *dim.* *pp* *mf*

*dim. 3* *pp*

*sul A*

*p* *perdendosi* **B**

*mf* *p dim.* *pp*

*p dolce* *cresc.* *p* *(Lento)*

*cresc.* *pp* *(Lento)*

*(Lento)* *f* *cresc.*

*(Lento)* *f* *cresc.*

*mf* *cresc.*

**C**

*ff* *f*

*f* *Ped.*

*dim.* *p* *pp dolce espress.*

*p* *dim.* *pp*

*mf* *tr*

*léger* *pp* *mf*

*3*

**E**

*f marc.* *p dim.* *pp* *Leggiero.*

*f marc.* *p dim.* *pp* *Ped.*

First system of musical notation. It consists of a single treble clef staff and a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#). The first staff contains a melodic line with various ornaments and dynamics including *p* and *z*. The grand staff contains a complex accompaniment with many chords and some triplets.

Second system of musical notation. It consists of a single treble clef staff and a grand staff. The first staff features intricate melodic passages with triplets and sixteenth-note runs, marked with *mp*. The grand staff provides a dense harmonic accompaniment, with the left hand playing sustained chords and the right hand playing moving lines. Dynamics include *mp* and *ppp*.

Third system of musical notation. It consists of a single treble clef staff and a grand staff. The first staff continues the melodic development with dynamic markings of *mf* and *f*. The grand staff accompaniment features a mix of *mf* and *p* dynamics, with some chords marked with *f*.

Fourth system of musical notation. It consists of a single treble clef staff and a grand staff. The first staff concludes with a melodic flourish marked *f*. The grand staff accompaniment features a *mf* section followed by a *f* section, and finally a *ppp* section with a *dim.* (diminuendo) marking. Fingerings of 5, 5, and 10 are indicated in the first staff.

Musical score system 1. It consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The top staff features a melodic line with slurs and fingerings (10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1). It includes dynamic markings *dim.* and *rit.*, and tempo markings *(calando)* and *(suivez)*. The grand staff below has a piano part starting with *pp* and *ppp* dynamics, with *(calando)* and *(suivez)* markings.

Musical score system 2. It consists of three staves. The top staff begins with a box containing the letter 'G' and the marking *a tempo*. It includes dynamics *p* and *f*. The middle staff is marked *dolce espress.* and *P a tempo*, with a dynamic of *mf*. The bottom staff continues the piano accompaniment.

Musical score system 3. It consists of three staves. The top staff has a dynamic of *p*. The middle staff has a dynamic of *ppp*. The bottom staff continues the piano accompaniment.

Musical score system 4. It consists of three staves. The top staff has a dynamic of *pp*. The middle staff has a dynamic of *ppp*. The bottom staff continues the piano accompaniment.

First system of musical notation. The upper staff begins with a boxed letter 'H'. The lower staff contains the dynamic marking *ppp* and the instruction *(a capriccio)*. The music features complex rhythmic patterns and melodic lines.

Second system of musical notation. The lower staff contains dynamic markings *pp* and *ppp*. The music continues with intricate melodic and harmonic development.

Third system of musical notation. The upper staff includes the tempo marking *Allegretto poco scherzando. (ss = ♩)* and the dynamic *p*. The lower staff includes the tempo marking *Allegretto poco scherzando.* and dynamic markings *smorz.* and *pp*. The music shows a change in tempo and character.

Fourth system of musical notation. The lower staff contains the dynamic marking *pp*. The music concludes with a series of chords and melodic fragments.

**K**

First system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with trills (tr) and a dynamic marking of *p*. The lower staff contains a piano accompaniment with a dynamic marking of *p*. The system concludes with a *legg.* marking and a *sfz* dynamic marking.

Second system of musical notation. The upper staff features a melodic line with a dynamic marking of *p*. The lower staff contains a piano accompaniment with dynamic markings of *p* and *pp*. A fermata is present over a note in the upper staff.

Third system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with triplets (3) and a dynamic marking of *p*. The lower staff contains a piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*.

Fourth system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with triplets (3), a dynamic marking of *f*, and a dynamic marking of *p*. The system concludes with a boxed letter **L**. The lower staff contains a piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*.



(sans hâte) *p* 8 (calando) *pp*

*p dolce* *f* *molto meno* *a tempo* *pp*

*dim.* *mf* (Flautato.) *pp*

**M** *f* *mf* *cresc.* *f* *cresc.* *ff* *trem.* *cresc.* *f*

**Tutti**  
*f* (très rythmé) *cresc.*

**N** *energico*  
*ff* *tr.* *(large)*

*marc.*  
*ff* *mf* *f* *p*

*ff* *cresc.* *p*

*cresc.* *mf*

*p*

The musical score consists of five systems of staves. The first system is a grand staff with a treble clef and a bass clef, marked 'Tutti' and '*f* (très rythmé)'. The second system is a single staff with a treble clef, marked 'N', '*energico*', and '*ff*'. The third system is a grand staff with a treble clef and a bass clef, marked '*marc.*', '*ff*', '*mf*', '*f*', and '*p*'. The fourth system is a grand staff with a treble clef and a bass clef, marked '*ff*', '*cresc.*', and '*p*'. The fifth system is a grand staff with a treble clef and a bass clef, marked '*cresc.*', '*mf*', and '*p*'. The score includes various musical notations such as slurs, trills, and dynamic markings.

First system of musical notation. The upper staff features a melodic line with a *fff* dynamic marking. The lower staff contains a piano accompaniment with a *p* dynamic marking, followed by a *f* dynamic marking and a *cresc.* instruction. The lower staff includes several sixteenth-note chords with a '6' fingering and a trill marked with a '3'.

Second system of musical notation. The upper staff has a *ff* dynamic marking. The lower staff is marked with a *f* dynamic and includes the instruction *(rythmé)*. The system concludes with a *p* dynamic marking in both staves.

Third system of musical notation. The lower staff begins with a *cresc.* instruction, followed by a *mf* dynamic marking, and another *cresc.* instruction. The upper staff also features a *cresc.* instruction.

Fourth system of musical notation. The upper staff starts with a *mf* dynamic marking and includes a *cresc.* instruction. The lower staff begins with a *ff* dynamic marking, followed by a *mf* dynamic marking and a *cresc.* instruction.

8

*fff*

*P*

*fff*

*ad.*

*ad.*

*3*

*3*

*p*

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a single melodic line starting with a forte (*fff*) dynamic and a piano (*P*) dynamic marking. The bottom staff is a piano accompaniment with a forte (*fff*) dynamic, featuring triplets and a piano (*p*) dynamic marking. The key signature has two sharps (F# and C#).

8

*cresc. poco a poco*

*fff*

*m.d.*

*m.g.*

Detailed description: This system contains the next two staves. The top staff continues the piano accompaniment with a *cresc. poco a poco* instruction and a forte (*fff*) dynamic. The bottom staff features a melodic line with *m.d.* (mezzo-dolce) and *m.g.* (mezzo-giove) markings. The key signature remains two sharps.

Vivace non troppo. (116 = ♩ =)

Vivace non troppo.

*p*

*pp*

Detailed description: This system contains two staves. The top staff is a single melodic line with a tempo marking of *Vivace non troppo. (116 = ♩ =)*. The bottom staff is a piano accompaniment with a tempo marking of *Vivace non troppo.* and dynamics of *p* and *pp*. The key signature has two sharps.

*mf*

*p*

Detailed description: This system contains the final two staves. The top staff is a single melodic line with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bottom staff is a piano accompaniment with a piano (*p*) dynamic. The key signature has two sharps.

First system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The top staff begins with a boxed letter 'Q' and contains a melodic line with many sixteenth notes. The grand staff below has a long, low bass line in the bass clef and a treble clef staff that is mostly empty, with a few notes and a dynamic marking 'p' (piano) near the end.

Second system of musical notation. It consists of three staves. The top staff continues the melodic line from the first system. The middle staff (treble clef) has a long, low bass line in the bass clef and a treble clef staff with a long, low bass line in the bass clef and a treble clef staff with a long, low bass line in the bass clef. The bottom staff (bass clef) has a long, low bass line in the bass clef and a treble clef staff with a long, low bass line in the bass clef. A dynamic marking 'pp' (pianissimo) is present in the middle staff.

Third system of musical notation. It consists of three staves. The top staff begins with a boxed letter 'R' and the tempo marking 'Meno mosso.' followed by '(sans hâte)'. The middle staff (treble clef) has a long, low bass line in the bass clef and a treble clef staff with a long, low bass line in the bass clef. The bottom staff (bass clef) has a long, low bass line in the bass clef and a treble clef staff with a long, low bass line in the bass clef. Dynamic markings 'ff' (fortissimo) and 'mf' (mezzo-forte) are present.

Fourth system of musical notation. It consists of three staves. The top staff continues the melodic line. The middle staff (treble clef) has a long, low bass line in the bass clef and a treble clef staff with a long, low bass line in the bass clef. The bottom staff (bass clef) has a long, low bass line in the bass clef and a treble clef staff with a long, low bass line in the bass clef. A dynamic marking 'mf' (mezzo-forte) is present.



First system of musical notation. It consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The top staff features a complex melodic line with many sixteenth notes and slurs, marked with *ff* and *fff*. The grand staff below has a piano accompaniment with chords and moving lines, marked with *cresc.*, *f*, and *ff*. A *marc.* marking is placed above the right side of the grand staff.

Second system of musical notation. It consists of three staves. The top staff has a melodic line with triplets and slurs, marked with *fff*. The grand staff below features a piano accompaniment with chords and moving lines, marked with *p*, *f p*, and *f p*. A Roman numeral *V* is placed above the first measure of the top staff.

Third system of musical notation. It consists of three staves. The top staff has a melodic line with triplets and slurs, marked with *fff*. The grand staff below features a piano accompaniment with chords and moving lines, marked with *f p* and *fff*.

Fourth system of musical notation. It consists of three staves. The top staff has a melodic line with slurs and ties, marked with *fff*. The grand staff below features a piano accompaniment with chords and moving lines, marked with *fff*.

254200

# Compositions

de

# EUGÈNE YSAÏE

- Op. 13. Au Rouet. 2<sup>me</sup> Poème pour Violon et Orchestre
- |                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| La Partition d'orch. . . . .   | { Fr. 10. — net. |
| les parties d'orch. . . . .    | „ 10. — „        |
| pour Violon et Piano . . . . . | „ 5. — „         |
- Op. 20. Berceuse pour Violon avec Accomp. d'orchestre de cordes, Flûte et 2 Cors.
- |                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| La Partition d'orch. . . . .   | { Fr. 5. — net. |
| les parties d'orch. . . . .    | „ 6. — „        |
| pour Violon et Piano . . . . . | „ 2.50 „        |
- Op. 21. Extase. 4<sup>me</sup> Poème pour Violon et Orchestre
- |                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| La Partition d'orch. . . . .   | { Fr. 8. — net. |
| les parties d'orch. . . . .    | „ 8. — „        |
| pour Violon et Piano . . . . . | „ 4. — „        |
- Op. 23. Les neiges d'antan pour Violon avec Accomp. d'orchestre de cordes
- |                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| La Partition d'orch. . . . .   | { Fr. 8. — net. |
| les parties d'orch. . . . .    | „ 8. — „        |
| pour Violon et Piano . . . . . | „ 4. — „        |
- Op. 24. Divertimento, pour Violon et Orchestre
- |                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| La Partition d'orch. . . . .   | { Fr. 12.50 net. |
| les parties d'orch. . . . .    | „ 12.50 „        |
| pour Violon et Piano . . . . . | „ 5. — „         |
- Op. 16. Méditation pour Violoncelle et Orchestre
- |                                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|
| La Partition d'orch. . . . .        | { Fr. 10. — net. |
| les parties d'orch. . . . .         | „ 10. — „        |
| pour Violoncelle et Piano . . . . . | „ 5. — „         |
- Op. 22. Sérénade pour Violoncelle et Orchestre
- |                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| La Partition d'orch. . . . .        | { Fr. 8. — net. |
| les parties d'orch. . . . .         | „ 8. — „        |
| pour Violoncelle et Piano . . . . . | „ 4. — „        |

**BRUXELLES / SCHOTT FRÈRES, EDITEURS**

Tous droits d'édition, d'exécution publique, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés

Nachdruck verboten laut dem russischen Autorengesetz vom 20. März 1911

Перепечатка воспрещается (российский законъ объ авторскомъ правѣ отъ 20. Марта 1911 г.).

Copyright 1921 by Schott Frères à Bruxelles